

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 39 (1959)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

— LAUSANNE —

Admirablement située au bord du Lac Léman, dans un pays riche en contrastes et haut en couleurs, LAUSANNE offre à ses visiteurs sa traditionnelle hospitalité et l'animation intense d'une ville dynamique qui a su garder sa personnalité attachante, alors même qu'elle offre l'aspect d'une cité moderne.

Vous y trouverez tout ce que vous pouvez souhaiter : théâtres, night-clubs et cabarets, grands magasins et boutiques de luxe, excursions journalières, plages et piscines, tous les sports d'été et d'hiver, un golf 18 trous, une cuisine et des vins réputés et, bien entendu, un choix immense d'hôtels et pensions.

LA RÉGION DU LÉMAN LAC ET MONTAGNES - SUISSE -

25 stations entre 375 et 2.000 m. d'altitude
25.000 lits d'hôtel

Au bord du Lac : Montreux, Villeneuve, Vevey, Chexbres, Lausanne-Ouchy, Morges, Rolle, Nyon Genève.

Dans les Préalpes : Glion, Caux-Rochers de Naye, Les Avants-Sonloup, Mont-Pèlerin, Blonay-les Pléiades.

Dans le Jura : Saint-Cergue, la Vallée de Joux-le Brassus, Sainte-Croix-les Rasses.

Dans les Alpes : Villars-Bretaye, Château-d'Oex, Les Diablerets, Leysin, Gryon, Rougemont.

Tous renseignements par l'Office National Suisse du Tourisme à Paris et à Nice ainsi que par l'Office de Propagande de la Région du Léman, Case Postale, Lausanne 1.



Lausanne-Ouchy, grand centre international de Tourisme

Renseignements :

Association des Intérêts de Lausanne
7, avenue Benjamin-Constant
Lausanne, Suisse (tél. 23.47.35)
Office National Suisse du Tourisme
37, boulevard des Capucines
Paris et
11, avenue de la Victoire
Nice



Lausanne Palace

HOTEL DE TOUT PREMIER RANG AU CENTRE DE LA VILLE
— 220 lits — CHAMBRES TRANQUILLES FACE AU LAC —

★★★

BAR-DANCING — RESTAURANT ITALIEN — SNACK-BAR — NIGHT-CLUB
CINÉMA — SALON DE COIFFURE — CERCLE DE BRIDGE

MAX H. MEYER, DIRECTEUR

L'ANNUAIRE INDUSTRIEL

**RÉPERTOIRE GÉNÉRAL
DE LA PRODUCTION FRANÇAISE**

3 TOMES — 25^e édition

Tomes I et II : Par produits fabriqués.

Tome III : Notices documentaires sur les firmes
françaises. — Répertoire des Marques.

ÉDITÉ SOUS LE PATRONAGE DU MINISTÈRE
DU COMMERCE ET DU CENTRE NATIONAL
DU COMMERCE EXTÉRIEUR

DIFFUSION MONDIALE

S'adresser : **27, rue du Mont-Thabor**
PARIS-1^{er} - Tél. OPÉ 86-02 - 23-81

Gratis



★ Ce recueil, contenant plus de 200 annonces extraites de l'ANNUAIRE GÉNÉRAL DE L'EXPORTATION vous fera faire de fructueuses affaires.

★ Il vous sera adressé gratuitement dès réception du bon ci-dessous, par
SLOG 20, RUE DE LENINGRAD - PARIS 8^e (France)

BON POUR UN EXEMPLAIRE GRATUIT DE
SLOG-IMPORT-EXPORT-DIGEST

Nom : _____

Adresse : _____

Boîte postale : _____

Ville : _____

Pays : _____

UNION SIDÉRURGIQUE DU NORD DE LA FRANCE

USINOR

S. A. au capital de 27.500.000.000 de francs

Siège social et Direction générale, 14, rue d'Athènes, Paris
Services centraux et Direction commerciale à Valenciennes

*ACIERS THOMAS-MARTIN
UGIPERVAL-ÉLECTRIQUES*

PROFILÉS — ACIERS MARCHANDS
PROFILS POUR MENUISERIE MÉTALLIQUE
ACIERS À RESSORT
ESSIEUX — BANDAGES
CENTRES DE ROUES
ROUES MONOBLOCS
TOLES PORTES, MOYENNES ET MINCES
TOLES LAMINÉES À FROID

Vente à l'exportation par

SOVEDA

18, rue de la Ville-l'Évêque, Paris-8^e

Agent général pour la Suisse :

S. A. M. C., 23, QUAI DES BERGUES A GENÈVE

CETTE REVUE EST RÉALISÉE
SUR LES PRESSES DE

L'IMPRIMERIE ALENÇONNAISE

2, place Poulet-Malassis, ALENÇON (Orne)

Toutes Lampes à Incandescence
et Fluorescentes



LA LAMPE NÉOLUX S. à r. l.
au Capital de Frs 100.000.000
MOLSHEIM (Bas-Rhin) — Tél. Strasbourg 38.10.72-73



LE CERVIN

Directeur : **Georges PÉLISSIER**

7, rue Sainte-Anne, Paris-1^{er}
Tél. RIC. 83-99

Spécialités suisses :

**fondues fromage
et bourguignonnes**

Interlaken Oberland Bernois

HOTEL MÉTROPOLE & MONOPOLE

sur la promenade principale

Premier ordre — 110 lits — 25 salles de bain

Cuisine et service soignés — Garage

Direction : **W. H. STOFER**

PARIS : *une adresse utile*

Gd HOTEL & RESTAURANT DU PAVILLON

Salons et Salles de banquets de 10 à 120 couverts

36 et 38, rue de l'Échiquier

Boulevard et Métro Bonne-Nouvelle (X^e)

*Faites-nous confiance, rendez-nous visite; vous
constaterez la qualité et la tenue impeccable d'un
bon hôtel de famille*

Charles Wachter, directeur-administrateur.

HOTEL MÉTROPOLE

Grand-Quai 34, GENÈVE

Téléphone (022) 24 73 00

HOTEL DE PREMIER ORDRE — 170 LITS

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

*Situation magnifique face au jardin anglais et au lac,
à quelques pas du centre de la ville*

UN IMMENSE HOTEL

Pour un voyage aller et retour de Marseille sur l'Amérique du Sud les quantités suivantes de vivres sont embarquées à bord d'un paquebot de la Société Générale de TRANSPORTS MARITIMES :

30.000 l. de vin - 12.000 kg. de farine - 15.000 kg. de viandes
6.000 kg. de poissons - 16.000 kg. de légumes - 18.000 kg.
de fruits - 25.000 œufs - 3.000 kg. de fromages - 2.000 kg.
de lait - etc.

Quantité, mais aussi qualité :

Voici le menu servi au dîner le Dimanche 12 Avril 1959, à bord du paquebot « BRETAGNE », Commandant ROBIN, pour le passage de l'Equateur :

*Essence de Volaille au Porto
Crème Neptune*

⊙

*Foie gras du Périgord à la Gelée
Médailillon de Langouste Norvégienne
Asperges d'Argenteuil à l'huile vierge
Chapon de Bresse à la Broche
Salade Marie Stuart*

⊙

Bavarois

⊙

Friandises

⊙

Fruits

Moët et Chandon Brut Impérial S. A.

Le paquebot est le seul moyen de transport qui vous permette de vous reposer des fatigues de votre vie quotidienne et de vos affaires. Vous mènerez à bord l'existence de votre choix, ayant la possibilité de rester en liaison phonique constante avec la terre. Tous les Services du Bord sont organisés pour vous donner satisfaction dans tous les domaines : culinaire, artistique, littéraire, mondain, sportif, touristique, sans oublier celui du confort.

LA S. G. T. M.

S^{té} Générale de Transports Maritimes

**dessert l'Algérie, l'Espagne, l'Italie, le Sénégal
les Antilles, l'Amérique du Sud**

MARSEILLE : 70, rue de la République

EN SUISSE : Agents de frères, JACKY MAEDER & C^o

Agents passages, GOTH & C^o

BUHLER



Machines et Installations

de

Minoteries et Semouleries — Huileries et Savonneries
Silos et Entrepôts — Manutention mécanique et
pneumatique — Transporteurs "REDLER" pour
manutention horizontale et verticale — Fabriques
de pâtes alimentaires — Fabriques de cacao et
chocolat — Broyeuses pour couleurs — Machines à
couler sous pression — Presses rotatives
"DUPLIX" pour livres et journaux

BUHLER FRÈRES

S. A. R. L. au capital de 110.000.000 de francs

42, rue du Louvre - PARIS

Tél. : GUT. 89-94 (5 lignes)

SOFFEL

A tout problème

d'ISOLATION CALORIFUGE
ou FRIGORIFIQUE

une solution rationnelle
pratique, économique

vous sera fournie
par la

SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS

WANNER

SPECIALISTES DE L'ISOLATION THERMIQUE ET PHONIQUE

Société Anonyme au Capital de 100.000.000 de Francs

67, Avenue de la République, PARIS-XI^e — OBERkampf 27-69

BUCCUSALES - BORDEAUX - LILLE - LYON - NANCY - STRASBOURG

USINES - AUBAGNE (Bouches-du-Rhône) - AUBERVILLIERS - CAEN

CALAIS - MONTREUIL - EPERNAY

NOMBREUSES REFERENCES
A VOTRE DISPOSITION

Etudes et devis
sans engagement sur demande



R.-L. Dupuy



Le "dopant"
de l'homme d'affaires

- dynamique
- précis
- rapide

OVOMALTINE

préparation instantanée

SOCIÉTÉ

LA CELLOPHANE

Pellicules cellulosiques et
Films plastiques d'emballages

110, BOULEVARD HAUSSMANN, PARIS-8^e
LAB. 64-40



Caravelle

**est en service
sur le réseau européen
AIR FRANCE**

PARIS - MILAN : 1 H 20' MILAN - ATHÈNES : 2 H 30'
ATHÈNES - ISTANBUL : 1 H 10' PARIS - ROME : 2 H
ROME - ATHÈNES : 1 H 50'

PREMIÈRES LIGNES DESSERVIES
PARIS - MILAN - ATHÈNES - ISTANBUL
PARIS - ROME - ATHÈNES - ISTANBUL
PARIS - LONDRES - LONDRES - NICE
PARIS - ROME - TEL-AVIV
ROME - NICE - PARIS - VARSOVIE - MOSCOU
PARIS - LISBONNE - PARIS - ALGER

AIR FRANCE
LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU AIR FRANCE 119, CHAMPS-ÉLYSÉES - PARIS 8^e - BAL. 70-50

**LE MANOIR HOTEL
& GOLF CLUB**

LE TOUQUET - PARIS-PLAGE

TÉLÉPHONE 8-74

dans un cadre charmant
**son hôtel
son restaurant
son golf**



ZERMATT, 1.620 M.

HOTEL MONT CERVIN

la maison de premier rang à l'ambiance de chez soi

HOTEL SEILERHAUS

le petit hôtel élégant et confortable ouvert toute l'année

HOTEL RIFFELALP

2.213 m., la maison des traditions avec la plus belle vue sur le Cervin

Pour tous renseignements, prière de s'adresser à :

Bernard SEILER, directeur général
Tél. : n° (028) 7 71 50

EXPERTISES ET ARBITRAGES
ORGANISATION ADMINISTRATIVE ET COMPTABLE
CONTROLE ET ADMINISTRATION D'ENTREPRISES
TOUTES QUESTIONS FISCALES

**Société Fiduciaire
BOURQUIN Frères et BERAN**

Société Anonyme
Maison fondée en 1892

26, Corratierie, Genève
Téléphone 25.62.10

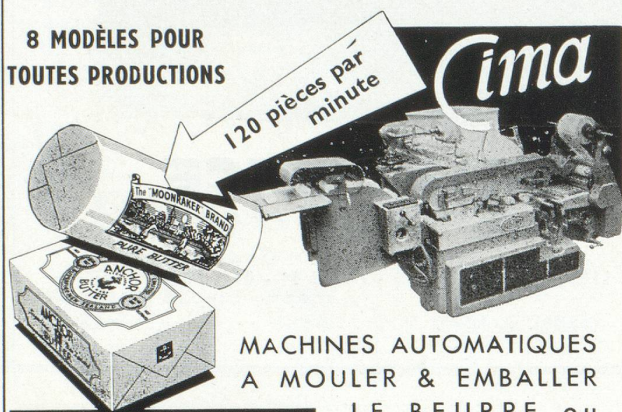


*fabrique
le plus petit
roulement à billes
du monde
diamètre : 1,10^m/_m*

Roulements à billes miniatures S. A. Bienne (Suisse)

Représentant :
W. BAEHNI, 147, r. A.-Silvestre, COURBEVOIE (Seine)
DEF. 46-54

8 MODÈLES POUR
TOUTES PRODUCTIONS



MACHINES AUTOMATIQUES
A MOULER & EMBALLER

KUSTNER

LE BEURRE ou
LA MARGARINE

*Installations complètes pour la fabrication
des fromages en boîtes « Crème de gruyère »*

CONDITIONNEMENT AUTOMATIQUE DE L'ICE-CREAM

Machines à remplir pour LAIT CONDENSÉ
et tous produits laitiers

KUSTNER

KUSTNER FRÈRES & C^e SA - GENÈVE (SUISSE)
Machines de précision : 43, rue du D^r-Coquand, Annemasse (Hte-Savoie)

Pour vos besoins en

MACHINES A TRICOTER RECTILIGNES
A MAIN ET AUTOMATIQUES

MACHINES A TRICOTER A GOMME
POUR L'ORTHOPÉDIE

MÉTIERS CIRCULAIRES A MAILLEUSES
POUR POINT NOUÉ, PELUCHE,
MOLLETONNÉ, TRICOT GOMME,
RAYURES DE CHAINEUSES ET DE MAILLEUSES
EN PELUCHE ET JERSEY,

MACHINES A GUIPER LES FILS DE GOMME
EN TOUS TITRES

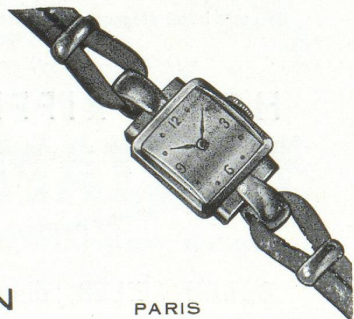
adressez vous à la

Fabrique de Machines à Tricoter
de Schaffhouse

Schaffhouse - SUISSE

Adresse Télégraphique : « Strickmaschine »
Téléphone : 053.5.52.41

JOAILLERIE
HORLOGERIE
BIJOUTERIE
ORFÈVRE



F. SENN

19, BOULEVARD ST-DENIS

PARIS

GUTENBERG. 56-78

DE LA RANCHERAYE & C^{ie}

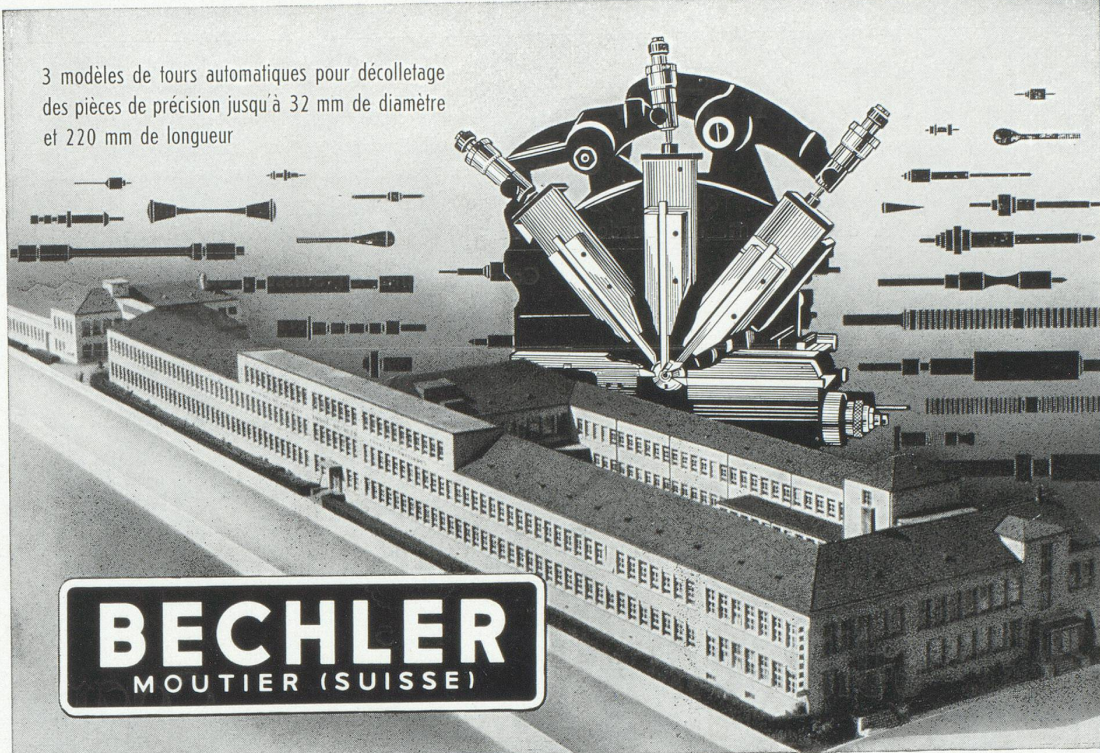
Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS
INTERNATIONAUX

Membre de l'Association générale
des entreprises suisses de déménagement

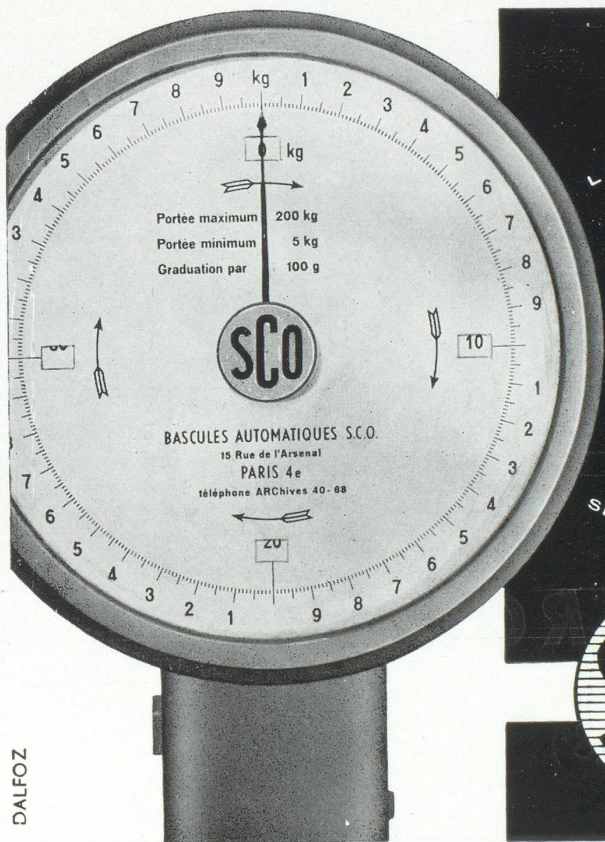
31, place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1^{er}
OPÉRA 68-00

3 modèles de tours automatiques pour décolletage
des pièces de précision jusqu'à 32 mm de diamètre
et 220 mm de longueur



BECHLER
MOUTIER (SUISSE)

Représentant exclusif pour la France et les pays de l'Union française **BECHLER**, 54 avenue Jean Jaurès, Paris (19^e) Tél. Nord 60.22 Nord 99.54



DALFOZ

LISIBLE

RAPIDE

PRÉCISE

ROBUSTE

SENSIBLE

Pour tous
les problèmes
de pesage

de 1/1.000.000 de g
à 200 tonnes



BASCULES AUTOMATIQUES SCO

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 45 MILLIONS DE F.
17, R. DE L'ARSENAL, PARIS 4^e. ARC. 40-68 & 69

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

Toutes opérations en Douane — Magasinage — Assurances

MARSAIS & C^{IE}

Commissionnaire en Douane agréé n° 2039
Groupages en provenance et à destination de la Suisse

PARIS, 31, rue de Trévisse-9^e. Tél. PRO. 95-50 (4 lignes) — TAI. 63-00 (4 lignes)

LYON, 29, rue du Bât-d'Argent. Tél. Burdeau 15-07

Adresse télégr. INTEREXPRESS

Correspondants en Suisse : **SCHNEIDER & C^{ie}**

BALE, Totentanz 18

SAINT-GALL, Frongartenstrasse 15

HOTEL CORNAVIN

GENÈVE

à côté de la gare et Swissair terminus

Chambre et petit déjeuner seulement

Tél. : **32 66 60** - Adr. télégr. : **Cornavinotel**

E. LAUBER, Directeur



1715

Cognac

Martell

Plus de Deux Siècles

de

Renommée Mondiale



*** **Hôtel** **FRANKLIN D. ROOSEVELT**

*Près du Rond-Point
des Champs-Élysées*

18, rue Clément-Marot

PARIS (8^e)

Téléphone : *EL Ysées* 75-64

Adr. télégraphique : *ROOSHOTEL PARIS*

Chambre de Commerce Suisse en France, Paris, Éditeur

Ce numéro a été tiré sur les presses de l'Imprimerie Alençonnaise, place Poulet-Malassis, Alençon (Orne)

Le Directeur : Paul GILLIAND

Dépôt légal : 1959, 2^e trim. - N° d'ordre : 5.286

ENGHIEN - LES - BAINS

à 11 kilomètres de PARIS



Pilote et opérateur R. HENRARD.

C A S I N O
T H É A T R E
R E S T A U R A N T
de la PERGOLA

G R A N D
H O T E L
D E S
B A I N S
★★★★LUXE

É T A B L I S S E M E N T
T H E R M A L
(LES EAUX
LES PLUS
SULFUREUSES
DE FRANCE)

“ A 20 minutes de l'Opéra, le charme
et l'agrément des Villes d'eau lointaines ”

LA STATION THERMALE DE PARIS

Au mois de Juin

“ LA GRANDE SAISON D'ENGHIEN ”

(consulter les affiches spéciales)

Ouverture du 1^{er} avril au 31 décembre

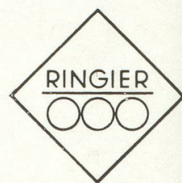
Téléphone : 964-08-60 (5 lignes)

Ils plaisent à tous ...

... **aux lecteurs** séduits par la présentation impeccable des revues Ringier et l'objectivité qu'elles observent toujours dans leur présentation des événements mondiaux. De passionnants documentaires, de grands reportages d'actualité, des romans et des nouvelles de valeur composent un programme rédactionnel de classe qui place les revues Ringier en tête des publications hebdomadaires suisses. Demandez sans engagement des numéros spécimens à la Maison d'Édition Ringier & Co SA Zofingue/Suisse ou aux Editions Ringier & Co SA, 13, quai Voltaire, Paris VIIe.

... **aux annonceurs** qui apprécient une publicité bien coordonnée dans les diverses revues Ringier, car ils atteignent ainsi chaque ménage de Suisse. Le tirage global des hebdomadaires Ringier dépasse largement le million. Les annonces paraissent en noir/blanc ou en couleurs. Tous renseignements par le Service des annonces de la Maison d'Édition Ringier & Co SA, Zofingue/Suisse.

L'Illustré Schweizer Illustrierte Zeitung Pour Tous
Radio + Fernsehen (Schweizer Radio-Zeitung)
Ringiers Unterhaltungs-Blätter
Sie und Er Schweiz. Allgemeine Volks-Zeitung
Ringiers Blatt für Alle



Bulletin de commande

(à envoyer aux Editions Ringier & Co SA, 13, quai Voltaire, Paris VIIe, ou à Ringier & Co SA, Saint-Louis (Haut-Rhin).

Je commande un abonnement d'un an à:

L'Illustré fr. 3640.—
Pour Tous fr. 3640.—

Schweizer Illustrierte Zeitung . fr. 3900.—
Sie und Er fr. 3900.—

Je verserai le montant au C.C.P. Strasbourg 5504, Ringier & Co SA, Saint-Louis (Haut-Rhin).

Nous nous ferons un plaisir de vous adresser des numéros spécimens

Nom: _____ Prénom: _____
Rue: _____ No _____
Lieu: _____ Dépt: _____

ÉDITIONS RINGIER & CO SA 13, QUAI VOLTAIRE, PARIS VIIe